



VIEL MARKETING INTERNATIONAL, INC.

Discover Quebec

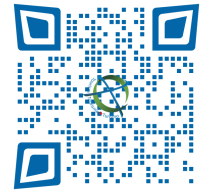
Explore the World!

vielmarketing.com

[ENGLISH](#) – [ESPAÑOL](#)

LES FAITS

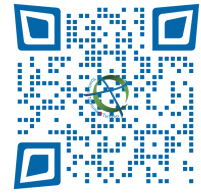
- En français, on écrit : la province du Québec et la ville de Québec. En anglais, on écrit « The province of Quebec » and « Québec City ». On garde l'accent en anglais, quand on désigne la ville de Québec.
- Le Québec est la plus grande province du Canada, 1 542 056 km² ou 595 391 mi², deux fois la taille du Texas, six fois la taille de la France et sept fois la taille de la Grande-Bretagne et la deuxième plus peuplée du Canada (7 546 131).
- Québec est le mot algonquin " kepék ", qui signifie « l'endroit où la rivière se rétrécit ».
- Le Québec est le berceau de l'histoire canadienne.
- Devise « Je me souviens » (I remember).
- La capitale du Québec est la ville de Québec.
- La fête nationale est le 24 juin, jour de la Saint-Jean-Baptiste.
- La plus grande ville de la province de Québec est Montréal.
- La langue officielle du Québec est le français.
- L'or, le cuivre, le minerai de fer, l'argent, le zinc et le nickel sont exploités au Québec.
- De l'énergie hydroélectrique est produite et exportée vers les États-Unis.
- Le Québec produit plus du tiers des produits de pâtes et papiers du Canada. (papier, papier journal, boîtes, mouchoirs en papier et carton).
- Le Québec est le premier producteur de sirop d'érable au Canada.
- La principale région agricole est celle des basses terres du Saint-Laurent.
- L'industrie laitière est la plus importante au Canada.
- Fabrication : industrie aérospatiale, avions et trains de banlieue, produits informatiques et électroniques, produits pharmaceutiques.
- Dans la région de la Baie-James, on trouve LG2, la plus grande centrale hydroélectrique souterraine du monde.
- Le Québec possède le plus grand parc éolien du Canada et l'un des plus grands du monde, « Le Nordet ». Il est situé à Cap-Chat dans la région de la Gaspésie.
- C'est à Montréal que l'on peut voir la plus haute tour inclinée du monde : la tour du Stade olympique.
- Le Québec a le plus grand nombre de postes frontaliers avec les États-Unis : 32.
- Montréal compte plus de restaurants par habitant que toute autre ville d'Amérique du Nord.
- Le Québec contient plus de 3 % des réserves d'eau douce de la planète.



- Le réseau de câblage électrique du Québec est l'un des plus longs du continent nord-américain. Il est constitué de plus de 30 000 kilomètres de câbles à haute tension, qui s'ajoutent aux 100 000 kilomètres de fils d'alimentation qui se rendent jusqu'aux consommateurs. Si on mettait tous les fils bout à bout, ils pourraient faire trois fois le tour de la terre à l'équateur.
- La forêt québécoise couvre plus de 750 000 km², soit la taille de la Suède et de la Norvège. Elle représente 20 % des forêts canadiennes et 2 % des forêts du monde.
- Le Fairmont Château Frontenac, à Québec, est l'hôtel le plus photographié au monde.
- En 1998, une importante tempête de pluie verglaçante a frappé le sud-ouest du Québec. Cette tempête a paralysé plusieurs villes et villages pendant plusieurs semaines car la glace avait détruit les fils électriques à haute tension. Des milliers de maisons ont alors été privées d'électricité pendant les mois les plus froids de l'hiver.
- La maison la plus étroite d'Amérique du Nord est située sur la rue Donnacona, à Québec, et elle ne mesure que 3,7 mètres (12 pieds) de long.
- La province de Québec a deux systèmes de justice. Le droit civil est utilisé pour les affaires civiles, tandis que la « Common Law » est utilisée pour les affaires criminelles.
- La route 132 est la plus longue route du Québec. Elle fait plus de 1 400 km et s'étend de la Montérégie à la Gaspésie, sur la rive sud du fleuve Saint-Laurent.
- Dans la région de la Baie-James, on trouve LG2, la plus grande centrale hydroélectrique souterraine du monde.
- Lors de la construction du métro de Montréal, toute la terre extraite a été utilisée pour agrandir l'île Sainte-Hélène et créer l'île Notre-Dame pour l'Expo 1967.
- La traditionnelle ceinture fléchée, principalement portée lors du Carnaval de Québec, est fabriquée dans la région de Lanaudière.

Personnalités célèbres du Québec

- Céline Dion a enregistré en anglais et en français et a réalisé des bandes sonores de films.
- Oscar Peterson (1925-2007) pianiste de jazz. Il a remporté son premier Grammy Award en 1974 après avoir joué professionnellement pendant plus de 30 ans.
- William Shatner acteur (Capitaine Kirk de la série Star Trek).
- J.A. Bombardier (1907-1961) a inventé la motoneige et produit la Skidoo en 1959.
- Myriam Bédard gagnante de deux médailles d'or olympiques (biathlon).
- Leonard Cohen, en 2013, à 78 ans, couronne une renaissance de carrière sans précédent en devançant Justin Bieber pour les honneurs d'artiste Juno de l'année, envoyant les « Beliebers » dans un « tizzy » pré-adolescent tout en devenant la personne la plus âgée à gagner le prix. Il a battu son record en 2017 lorsqu'il a remporté le prix à titre posthume.
- Gaétan Boucher gagnant de quatre médailles d'or olympiques (patinage de vitesse).
- Marc Gagnon quatre fois champion du monde, trois médailles d'or olympiques (patinage de vitesse).
- Gilles et Jacques Villeneuve pilotes de course.
- Marc Garneau et Julie Payette astronautes canadiens.
- Marie-Louise Meilleur (1880-1998) est née et a vécu pour devenir, à 118 ans, la personne la plus âgée de l'histoire du Canada. Elle était née lorsque MacDonalld était premier ministre et est morte lorsque Mulroney était au pouvoir. Elle a eu 12 enfants, 85 petits-enfants, 80 arrière-petits-enfants, 57 arrière-arrière-petits-enfants et quatre arrière-arrière-arrière-petits-enfants.



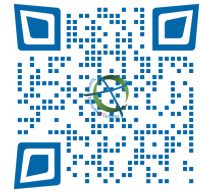
- David Saint-Jacques de Montréal. Le 3 décembre 2018, à 6 h 31 HE, l'astronaute de l'Agence spatiale canadienne David Saint-Jacques s'est envolé vers la Station spatiale internationale. Le 24 juin 2019, l'atterrissage réussi à 22 h 47 HE a marqué la fin de la plus longue mission d'un astronaute canadien (204 jours).

Sites de l'UNESCO

- Ville de Québec
- Parc national de Miguasha, Gaspésie
- Mont Saint-Hilaire
- Charlevoix
- Lac St-Pierre
- Manicouagan-Uapishka

Fabriqués au Québec

- Pneu sans chambre à air (Alexis Nihon)Gens du pays
- Souffleuse à neige (J.A. Bombardier)
- Transmission de télévision (A. Ouimet)
- Beurre de cacahuète (M.G. Edson)
- Biscuits Whippet
- Biberon Playtex (J. Saint-Germain)
- Trivial Pursuit (C. Haney)
- Sandales Crocs
- Casse-tête Wreabbit 3-D (P. Gallant)
- Cirque du Soleil (G. Laliberté)
- Poutine
- Le soutien-gorge amplifié de la designer montréalaise Louise Poirier pour la marque WonderBra.
- Starfrit Depuis 1965, Les Promotions Atlantiques, de Longueuil, ont inventé et vendu plus de 4 000 produits du tapis Sauve-Pantalon à la pelle à neige Oskar aussi célèbres pour leur faible coût que pour leurs infopublicités.
- Cidre de glace - Créé en 1990 par Christian Barthomeuf à Dunham, le cidre de glace est un produit purement québécois. Pas moins de 25 producteurs ont participé à la dernière Coupe du monde de cidre de glace à Rougemont en février dernier.
- Le Bixi - Né à Montréal, le premier vélo en libre-service à grande échelle d'Amérique du Nord s'exporte désormais à Boston et à Londres.
- Le combiné téléphonique - Cyrille Duquette, un horloger de Québec, a eu l'idée de combiner l'émetteur et le récepteur d'un téléphone. Il établit l'une des premières lignes téléphoniques au monde en 1878.
- Tutti Frutti - Micheline Desbiens, une mère célibataire au chômage, a inventé dans les années 1980 cette pâte à modeler parfumée qui ne s'effrite pas. Huit brevets protègent sa recette.
- Le divertissement à bord des avions. Plus de 100 compagnies aériennes font appel à la société montréalaise DTI pour animer les écrans de divertissement à bord.
- Le fauteuil de cinéma mobile - Les fauteuils de la société de longue date D-Box, qui bougent au rythme des films à l'écran, ont récemment envahi les salles de cinéma au Canada, aux États-Unis et au Japon.



- Refroidisseurs de vin Gadget qui refroidit votre vin au fur et à mesure que vous le versez.
- La théière intelligente - Cette théière peut être programmée pour que votre thé infuse parfaitement, quel que soit le type de thé que vous préparez.
- La maison personnalisable - Une entreprise de Laval appelée BONE Structure a inventé une maison qui peut être réaménagée pour s'adapter aux besoins de votre famille. Ces maisons n'ont pas de clous ni de murs porteurs.
- Le traceur d'autobus - Deux étudiants de l'Université de Montréal ont fondé GIRO, une entreprise qui a développé certains des premiers logiciels utilisés par les sociétés de transport public.
- Un simulateur de vol abordable - Ils n'ont peut-être pas inventé le simulateur de vol, mais deux anciens étudiants de l'Université Concordia ont créé une version qui coûte la moitié du prix.
- Forensic Technology de Montréal a inventé le système d'identification balistique IBIS Le système d'identification balistique le plus avancé au monde.
- Le nez électrique - Une entreprise montréalaise a créé un nez électronique pour surveiller les odeurs dans les usines industrielles et de traitement des eaux.
- Le Handyscan - Ces outils portables sophistiqués qui permettent de cartographier les gens en 3D. Ils ont été inventés ici même au Québec.

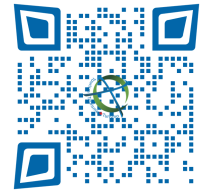
HYMNE DU QUÉBEC

Gens du Pays

1975 – by Gilles Vigneault & Gaston Rochon

<https://youtu.be/46IDituRcRY>

<p>Le temps qu'on a pris pour se dire «je t'aime» C'est le seul qui reste au bout de nos jours Les vœux que l'on fait, les fleurs que l'on sème Chacun les récolte en soi-même Aux beaux jardins du temps qui court</p>	<p>The time we took to tell each other, "I love you." It's the only thing left at the end of our days. The vows we make, the flowers we sow Each one of us harvests them in ourselves. In the beautiful gardens of flowing time</p>
<p>{refrain}Gens du pays, c'est votre tour De vous laisser parler d'amour Gens du pays c'est votre tour De vous laisser parler d'amour</p>	<p>{refrain}People of the country, it's your turn To let yourselves talk about love. People of the country, it's your turn. To let yourselves talk about love.</p>
<p>Le temps de s'aimer, le jour de le dire Fond comme la neige aux doigts du printemps Fêtons de nos joies, fêtons de nos rires Ces yeux où nos regards se mirent C'est demain que j'avais vingt ans</p>	<p>The time to love one another, the day to say it Melts like the snow in the fingers of spring Let us feast on our joys, let us feast on our laughter. Those eyes where our gazes meet It's tomorrow that I was 20 years old.</p>



<p>{refrain}Gens du pays, c'est votre tour De vous laisser parler d'amour Gens du pays c'est votre tour De vous laisser parler d'amour</p>	<p>{refrain}People of the country, it's your turn To let yourselves talk about love. People of the country, it's your turn. To let yourselves talk about love.</p>
<p>Le ruisseau des jours aujourd'hui s'arrête Et forme un étang où chacun peut voir Comme en un miroir l'amour qu'il reflète Pour ces cœurs à qui je souhaite Le temps de vivre nos espoirs</p>	<p>The river of days stops today. Forming a pond where each one can see Like in a mirror, the love it reflects For these hearts, for whom I wish The time to live our hopes</p>
<p>{refrain}Gens du pays, c'est votre tour De vous laisser parler d'amour Gens du pays c'est votre tour De vous laisser parler d'amour</p>	<p>{refrain}People of the country, it's your turn To let yourselves talk about love. People of the country, it's your turn. To let yourselves talk about love.</p>

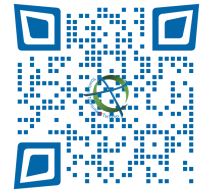
Bonne Fête à la Québécoise

C'est à ton tour

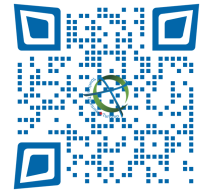
1975 – by Gilles Vigneault, Yvon Deschamps & Louise Forestier

<https://youtu.be/gV7fVZFkpOc>

<p>Le temps qu'on a pris pour se dire «je t'aime» C'est le seul qui reste au bout de nos jours Les vœux que l'on fait, les fleurs que l'on sème Chacun les récolte en soi-même Aux beaux jardins du temps qui court</p>	<p>The time we took to tell each other, "I love you." "It's the only thing left at the end of our days." The vows we make, the flowers we sow Each one of us harvests them in ourselves. In the beautiful gardens of flowing time</p>
<p>{refrain} Mon cher ami xxxxxxx (ou Ma chère amie xxxxxxx), c'est à ton tour De te laisser parler d'amour.</p>	<p>{refrain} "My dear friend, it's your turn To allow yourself to speak of love." <i>Alternatively, "ami(e)" (friend) is replaced with the name of the person being celebrated.</i></p>
<p>Le temps de s'aimer, le jour de le dire Fond comme la neige aux doigts du printemps Fêtons de nos joies, fêtons de nos rires Ces yeux où nos regards se mirent C'est demain que j'avais vingt ans</p>	<p>The time to love one another, the day to say it Melts like the snow in the fingers of spring Let us feast on our joys, let us feast on our laughter. Those eyes where our gazes meet It's tomorrow that I was 20 years old.</p>
<p>{refrain} Mon cher ami xxxxxxx (ou Ma chère amie xxxxxxx), c'est à ton tour De te laisser parler d'amour.</p>	<p>{refrain} "My dear friend, it's your turn To allow yourself to speak of love." <i>Alternatively, "ami(e)" (friend) is replaced with the name of the person being celebrated.</i></p>

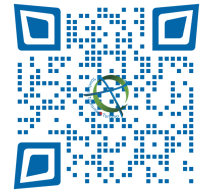


<p>Le ruisseau des jours aujourd'hui s'arrête Et forme un étang où chacun peut voir Comme en un miroir l'amour qu'il reflète Pour ces cœurs à qui je souhaite Le temps de vivre nos espoirs</p>	<p>The river of days stops today. Forming a pond where each one can see Like in a mirror, the love it reflects For these hearts, for whom I wish The time to live our hopes</p>
<p>{refrain} Mon cher ami xxxxxxxx (ou Ma chère amie xxxxxxx), c'est à ton tour De te laisser parler d'amour.</p>	<p>{refrain} "My dear friend, it's your turn To allow yourself to speak of love." <i>Alternatively, "ami(e)" (friend) is replaced with the name of the person being celebrated.</i></p>



FACTS

- In French, we write « la province du Québec » and « la ville de Québec .» In English, we write "The Province of Quebec" and "Québec City". The accent is retained when referring to Québec City
- Québec is the largest province in Canada, 1,542,056 sq. km or 595,391 sq. miles, twice the size of Texas, six times the size of France and seven times the size of Great Britain and the second most populous in Canada (7,546,131).
- Québec is the Algonquin word "kepék," meaning 'the place where the river narrows.'
- Québec is the birthplace of Canadian history.
- Motto – “Je me souviens” (I remember)
- The capital of Québec is Québec City.
- The national holiday is June 24th, the day of Saint-Jean-Baptiste.
- The largest city in the province of Québec is Montréal.
- Québec's official language is French.
- Gold, copper, iron ore, silver, zinc, and nickel are mined in Quebec.
- Hydroelectric power is produced and exported to the U.S.
- Québec produces over a third of Canada's pulp and paper products. (paper, newsprint, boxes, tissue, and cardboard).
- Québec is Canada's primary producer of maple syrup.
- The main farming area is the St. Lawrence Lowlands.
- The dairy industry is the largest in Canada.
- Manufacturing: aerospace industry, aircraft and commuter trains, computer and electronic products, pharmaceuticals.
- In the Baie-James region, you can find LG2, the world's largest underground hydroelectric power plant.
- Québec has Canada's largest windmill park and one of the world's largest, "Le Nordet." It is located in Cap-Chat in the Gaspésie region.
- It's in Montréal, where you can see the highest inclined tower in the world: the Olympic Stadium tower.
- Québec has the most border crossings with the U.S.: 32.
- Montréal has more restaurants per capita than any other city in North America.
- Québec contains more than 3% of the world's freshwater reserves.
- Québec's electric wiring network is one of the longest in the North American continent. It is made of more than 30,000 kilometres of high-voltage cables, which are added to 100,000 kilometres of supply wires that go all the way to the consumers. If we put all the wires end to end, they could go three times around the earth at the Equator.
- Québec's forest covers more than 750,000 km², the size of Sweden and Norway. It represents 20% of the Canadian and 2% of the world's forests.
- Fairmont Château Frontenac in Québec City is the most photographed hotel in the world.



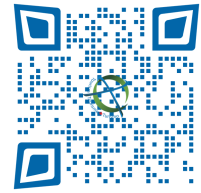
- In 1998, a significant ice rainstorm hit southwestern Québec. This storm paralyzed several cities and towns for several weeks because the ice had destroyed high-voltage electric wires. Thousands of houses were then deprived of electricity during the coldest months of winter.
- The narrowest house in North America is located on rue Donnacona in Québec City, and it is only 3.7 meters (12 feet) long.
- The province of Québec has two justice systems. Civil law is used for civil cases, while common law is used for criminal cases.
- Highway 132 is the longest road in Québec, and it is more than 1,400 km and stretches from the Montérégie region to the Gaspésie region on the south shore of the St. Lawrence River.
- In the Baie-James region, you can find LG2, the world's largest underground hydroelectric power plant.
- When the Montréal metro was built, all the earth that was taken out was used to enlarge Île Sainte-Hélène and to create Île Notre-Dame for Expo 1967.
- The traditional arrowhead sash, mainly worn during Québec's Winter Carnival, is made in the Lanaudière region.

Famous people from Québec

- Celine Dion has recorded in English and French and has recorded movie soundtracks
- Oscar Peterson (1925-2007), jazz pianist. He won his first Grammy Award in 1974 after playing professionally for over 30 years.
- William Shatner actor (Captain Kirk of Star Trek series)
- J.A. Bombardier (1907-1961) invented the snowmobile and produced the Skidoo in 1959
- Myriam Bédard, winner of two Olympic Gold medals (biathlon)
- Leonard Cohen, in 2013, at 78, caps an unprecedented career renaissance by topping Justin Bieber for Juno Artist of the Year honours, sending Beliebers into a pre-teen tizzy while becoming the oldest person to win the award. He broke his record in 2017 when he won the award posthumously.
- Gaétan Boucher, winner of four Olympic Gold medals (speed skating)
- Marc Gagnon, four-time World champion, winner of three Olympic Gold medals (speed skating)
- Gilles and Jacques Villeneuve race car drivers
- Marc Garneau and Julie Payette, Canadian astronauts
- Marie-Louise Meilleur (1880-1998) was born and lived to become Canada's oldest person ever at 118. She was born when MacDonald was PM and died when Mulroney held office, and she had 12 kids, 85 grandchildren, 80 great-grandchildren, 57 great-great-grandchildren and four great-great-great-grandchildren.
- David Saint-Jacques from Montréal On December 3rd, 2018, at 6:31 a.m. ET, Canadian Space Agency astronaut David Saint-Jacques flew to the International Space Station. On June 24th, 2019, the successful landing at 10:47 p.m. ET marked the end of the most extended Canadian astronaut mission (204 days).

UNESCO Sites

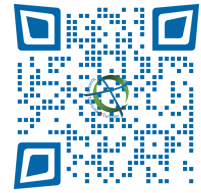
- Québec City
- Parc National de Miguasha, Gaspésie



- Mont Saint-Hilaire
- Charlevoix
- Lac St. Pierre
- Manicouagan-Uapishka

Made in Québec

- Tubeless tire (Alexis Nihon)
- Snowblower (J.A. Bombardier)
- Television Transmission (A. Ouimet)
- Peanut Butter (M.G. Edson)
- Whippet cookies
- Playtex Feeding Bottle (J. Saint-Germain)
- Trivial Pursuit (C. Haney)
- Crocs Sandals
- Wreabbit Puzzle 3-D (P. Gallant)
- Cirque du Soleil (G. Laliberté)
- Poutine
- The amplified bra by Montreal designer Louise Poirier for the WonderBra brand.
- Starfrit - Since 1965, Les Promotions Atlantiques, de Longueuil, has invented and sold more than 4,000 products — from The Sauve-Pantalons rug to Oskar snow shovel — as famous for their low cost as for their infomercials.
- Ice Cider - Created in 1990 by Christian Barthelemy in Dunham, ice cider is a purely Quebec product. No less than 25 producers participated in the last Ice Cider World Cup in Rougemont in February.
- The Bixi - Born in Montreal, North America's first large-scale self-service bicycle is now exported to Boston and London.
- The phone handset - Cyrille Duquette, a watchmaker from Quebec City, came up with the idea of combining the transmitter and receiver of a telephone. He established one of the first telephone lines in the world in 1878.
- Tutti Frutti - Micheline Desbiens, an unemployed single mother, invented this scented playdough in the 1980s that does not crumble. Eight patents protect its recipe.
- Entertainment onboard the planes - More than 100 airlines use Montreal-based DTI to animate onboard entertainment screens.
- The moving movie chair - The armchairs of the long-time company D-Box, which move to the films' rhythm on screen, have recently invaded cinemas in Canada, the United States, and Japan.
- Wine Coolers Gadget that cools your wine as you pour it.
- Smart Tea Pot - This teapot can be programmed to ensure your tea infuses perfectly, no matter what kind of tea you're brewing.
- The Customizable House - A Laval company called BONE Structure invented a house that can be rearranged to fit your family's needs. The homes have no nails and no load-bearing walls.
- The Bus Tracker - Two Université de Montréal students founded GIRO, a company that developed some of the first software used by public transport companies.



- An Affordable Flight Simulator - They may not have invented the flight simulator, but two ex-Concordia students did create a version that costs half the price.
- Montreal's Forensic Technology invented the IBIS Ballistics Identification System. The world's most advanced ballistic identification system.
- The Electric Nose - A Montreal-based company created an electronic nose to monitor the odours in industrial and water treatment plants.
- The Handyscan - Those fancy handheld tools to 3D map people. Those were invented right here in Quebec.

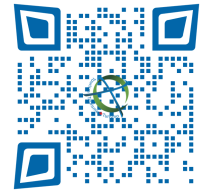
Anthem à la Québécoise

Gens du pays

1975 – by Gilles Vigneault & Gaston Rochon

<https://youtu.be/46IDituRcRY>

<p>Le temps qu'on a pris pour se dire «je t'aime» C'est le seul qui reste au bout de nos jours Les vœux que l'on fait, les fleurs que l'on sème Chacun les récolte en soi-même Aux beaux jardins du temps qui court</p>	<p>The time we took to tell each other, "I love you." It's the only thing left at the end of our days. The vows we make, the flowers we sow Each one of us harvests them in ourselves. In the beautiful gardens of flowing time</p>
<p>{refrain} Gens du pays, c'est votre tour De vous laisser parler d'amour Gens du pays c'est votre tour De vous laisser parler d'amour</p>	<p>{refrain} People of the country, it's your turn To let yourselves talk about love. People of the country, it's your turn. To let yourselves talk about love.</p>
<p>Le temps de s'aimer, le jour de le dire Fond comme la neige aux doigts du printemps Fêtons de nos joies, fêtons de nos rires Ces yeux où nos regards se mirent C'est demain que j'avais vingt ans</p>	<p>The time to love one another, the day to say it Melts like the snow in the fingers of spring Let us feast on our joys, let us feast on our laughter. Those eyes where our gazes meet It's tomorrow that I was 20 years old.</p>
<p>{refrain} Gens du pays, c'est votre tour De vous laisser parler d'amour Gens du pays c'est votre tour De vous laisser parler d'amour</p>	<p>{refrain} People of the country, it's your turn To let yourselves talk about love. People of the country, it's your turn. To let yourselves talk about love.</p>
<p>Le ruisseau des jours aujourd'hui s'arrête Et forme un étang où chacun peut voir Comme en un miroir l'amour qu'il reflète</p>	<p>The river of days stops today. Forming a pond where each one can see Like in a mirror, the love it reflects</p>



Pour ces cœurs à qui je souhaite Le temps de vivre nos espoirs	For these hearts, for whom I wish The time to live our hopes
{refrain} Gens du pays, c'est votre tour De vous laisser parler d'amour Gens du pays c'est votre tour De vous laisser parler d'amour	{refrain} People of the country, it's your turn To let yourselves talk about love. People of the country, it's your turn. To let yourselves talk about love.

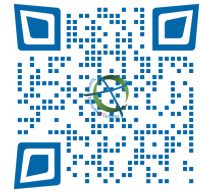
Happy Birthday à la Québécoise

C'est à ton tour

1975 – by Gilles Vigneault, Yvon Deschamps & Louise Forestier

<https://youtu.be/gV7fVZFkpOc>

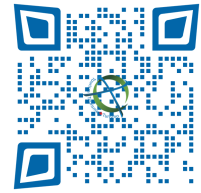
Le temps qu'on a pris pour se dire «je t'aime» C'est le seul qui reste au bout de nos jours Les vœux que l'on fait, les fleurs que l'on sème Chacun les récolte en soi-même Aux beaux jardins du temps qui court	The time we took to tell each other, "I love you." It's the only thing left at the end of our days The vows we make, the flowers we sow Each one of us harvests them in ourselves. In the beautiful gardens of flowing time
{refrain} Mon cher ami xxxxxxx (ou Ma chère amie xxxxxxx), c'est à ton tour De te laisser parler d'amour.	{refrain} "My dear friend, it's your turn To allow yourself to speak of love." <i>Alternatively, "friend" is replaced with the name of the person being celebrated.</i>
Le temps de s'aimer, le jour de le dire Fond comme la neige aux doigts du printemps Fêtons de nos joies, fêtons de nos rires Ces yeux où nos regards se mirent C'est demain que j'avais vingt ans	The time to love one another, the day to say it Melts like the snow in the fingers of spring Let us feast on our joys, let us feast on our laughter. Those eyes where our gazes meet It's tomorrow that I was 20 years old.
{refrain} Mon cher ami xxxxxxx (ou Ma chère amie xxxxxxx), c'est à ton tour De te laisser parler d'amour.	{refrain} "My dear friend, it's your turn To allow yourself to speak of love." <i>Alternatively, "friend" is replaced with the name of the person being celebrated.</i>
Le ruisseau des jours aujourd'hui s'arrête Et forme un étang où chacun peut voir Comme en un miroir l'amour qu'il reflète Pour ces cœurs à qui je souhaite Le temps de vivre nos espoirs	The river of days stops today. Forming a pond where each one can see Like in a mirror, the love it reflects For these hearts, for whom I wish The time to live our hopes



{refrain} Mon cher ami xxxxxxx (ou Ma chère amie
xxxxxxx), c'est à ton tour
De te laisser parler d'amour.

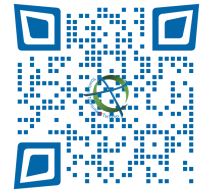
{refrain} "My dear friend, it's your turn
To allow yourself to speak of love."

*Alternatively, "friend" is replaced with the name of the person
being celebrated.*



DATOS

- Québec es la provincia más grande de Canadá, con 1.542.056 km² o 595.391 millas², dos veces el tamaño de Texas, seis veces el de Francia y siete veces el de Gran Bretaña, y la segunda más poblada de Canadá (7.546.131).
- Québec es la palabra algonquina "kepék", que significa 'el lugar donde el río se estrecha'.
- Québec es la cuna de la historia canadiense.
- Lema "Je me souviens" (Me acuerdo)
- La capital de Québec es la ciudad de Québec.
- La fiesta nacional es el 24 de junio, día de San Juan Bautista.
- La ciudad más grande de la provincia de Québec es Montreal.
- La lengua oficial de Québec es el francés.
- En Québec se extrae oro, cobre, mineral de hierro, plata, zinc y níquel.
- Se produce energía hidroeléctrica que se exporta a Estados Unidos.
- Québec produce más de un tercio de los productos de pasta y papel de Canadá. (papel, papel prensa, cajas, pañuelos de papel y cartón).
- Québec es el primer productor canadiense de miel de maple.
- La principal zona agrícola son las tierras bajas de San Lorenzo.
- La industria láctea es la mayor de Canadá.
- Industria manufacturera: industria aeroespacial, aviones y trenes de cercanías, productos informáticos y electrónicos, productos farmacéuticos.
- En la región de Baie-James se encuentra LG2, la central hidroeléctrica subterránea más grande del mundo.
- Québec cuenta con el mayor parque de molinos de viento de Canadá y uno de los más grandes del mundo, "Le Nordet". Se encuentra en Cap-Chat, en la región de Gaspésie.
- En Montreal se puede ver la torre inclinada más alta del mundo: la torre del Estadio Olímpico.
- Québec es el país con más pasos fronterizos con Estados Unidos: 32.
- Montreal tiene más restaurantes per cápita que cualquier otra ciudad de Norteamérica.
- Québec contiene más del 3% de las reservas mundiales de agua dulce.
- La red de tendido eléctrico de Québec es una de las más largas del continente norteamericano. Está compuesta por más de 30.000 km de cables de alta tensión, que se suman a los 100.000 km de cables de suministro que llegan hasta los consumidores. Si pusiéramos todos los cables punta con punta, podrían dar tres veces la vuelta a la Tierra por el Ecuador.
- Los bosques de Québec cubren más de 750.000 km², el tamaño de Suecia y Noruega. Representa el 20% de los bosques canadienses y el 2% de los mundiales.
- El Fairmont Château Frontenac de Québec es el hotel más fotografiado del mundo.
- En 1998, una importante tormenta de hielo azotó el suroeste de Québec. Esta tormenta paralizó varias ciudades y pueblos durante varias semanas porque el hielo había destruido los cables eléctricos de alta tensión. Miles de casas se quedaron entonces sin electricidad durante los meses más fríos del invierno.



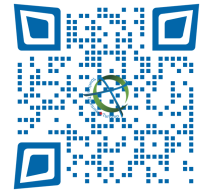
- La casa más estrecha de Norteamérica se encuentra en la calle Donnacona de la ciudad de Québec, y sólo mide 3,7 metros de largo.
- La provincia de Québec tiene dos sistemas judiciales. El derecho civil se utiliza para los casos civiles, mientras que el derecho común se utiliza para los casos penales.
- La autopista 132 es la carretera más larga de Québec, tiene más de 1.400 km y se extiende desde la región de Montérégie hasta la región de Gaspésie, en la orilla sur del río San Lorenzo.
- En la región de Baie-James se encuentra LG2, la mayor central hidroeléctrica subterránea del mundo.
- Cuando se construyó el metro de Montreal, toda la tierra que se sacó se utilizó para ampliar la isla Sainte-Hélène y crear la isla Notre-Dame para la Expo de 1967.
- En la región de Lanaudière se fabrica el tradicional fajín de flechas, que se lleva sobre todo durante el Carnaval de Invierno de Québec.

Personajes famosos de Québec

- Celine Dion ha grabado en inglés y francés y ha grabado bandas sonoras de películas
- Oscar Peterson (1925-2007) pianista de jazz. Ganó su primer premio Grammy en 1974 después de tocar profesionalmente durante más de 30 años.
- William Shatner actor (Capitán Kirk de la serie Star Trek)
- J.A. Bombardier (1907-1961) inventó la moto de nieve y fabricó la Skidoo en 1959
- Myriam Bédard ganadora de dos medallas de oro olímpicas (biatlón)
- Leonard Cohen, en 2013, a los 78 años, culmina un renacimiento sin precedentes en su carrera al superar a Justin Bieber en los honores de Artista Juno del Año, provocando el delirio preadolescente de los “Beliebers” al tiempo que se convertía en la persona de más edad en ganar el premio. Rompió su récord en 2017 cuando ganó el premio a título póstumo.
- Gaétan Boucher ganador de cuatro medallas de oro olímpicas (patinaje de velocidad).
- Marc Gagnon cuatro veces campeón del mundo, ganador de tres medallas de oro olímpicas (patinaje de velocidad)
- Gilles y Jacques Villeneuve pilotos de carreras.
- Marc Garneau y Julie Payette, astronautas canadienses.
- Marie-Louise Meilleur (1880 1998) nació y vivió hasta convertirse en la persona más anciana de Canadá, con 118 años. Nació cuando MacDonalld era Primer Ministro y murió cuando Mulroney ocupaba el cargo. Tuvo 12 hijos, 85 nietos, 80 bisnietos, 57 tataranietos y cuatro tataranietos.
- David Saint-Jacques de Montreal - El 3 de diciembre de 2018, a las 6:31 a.m. ET, el astronauta de la Agencia Espacial Canadiense David Saint-Jacques voló a la Estación Espacial Internacional. El 24 de junio de 2019, el aterrizaje exitoso a las 22:47 ET marcó el final de la misión de astronauta canadiense más prolongada (204 días).

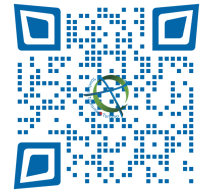
Sitios de la UNESCO

- Ciudad de Québec
- Parque Nacional de Miguasha, Gaspésie
- Monte Saint-Hilaire
- Charlevoix
- Lago St. Pierre
- Manicouagan-Uapishka



Fabricado en Québec

- Neumático sin cámara (Alexis Nihon)
- Quitanieves (J.A. Bombardier)
- Transmisión de televisión (A. Ouimet)
- Mantequilla de cacahuete (M.G. Edson)
- Galletas Whippet
- Biberón Playtex (J. Saint-Germain)
- Trivial Pursuit (C. Haney)
- Sandalias Crocs
- Puzzle 3-D Wreabbit (P. Gallant)
- Cirque du Soleil (G. Laliberté)
- Poutine
- El sujetador amplificado de la diseñadora de Montreal Louise Poirier para la marca WonderBra.
- Starfrit - Desde 1965, Les Promotions Atlantiques, de Longueuil, ha inventado y vendido más de 4.000 productos -desde la alfombra Sauve-Pantalón hasta la pala de nieve Oskartan famosos por su bajo coste como por sus infomerciales.
- Sidra de hielo - Creada en 1990 por Christian Barthomeuf en Dunham, la sidra de hielo es un producto puramente quebequés. Nada menos que 25 productores participaron en la última Copa del Mundo de Sidra de Hielo, celebrada en Rougemont en febrero.
- El Bixi - Nacida en Montreal, la primera bicicleta de autoservicio a gran escala de Norteamérica se exporta ahora a Boston y Londres.
- El auricular telefónico - Cyrille Duquette, relojero de Quebec, tuvo la idea de combinar el transmisor y el receptor de un teléfono. En 1878 estableció una de las primeras líneas telefónicas del mundo.
- Tutti Frutti - Micheline Desbiens, madre soltera en paro, inventó en los años 80 esta plastilina perfumada que no se desmorona. Ocho patentes protegen su receta.
- Entretenimiento a bordo de los aviones - Más de 100 aerolíneas recurren a DTI, con sede en Montreal, para animar las pantallas de entretenimiento a bordo.
- La butaca de cine móvil - Las butacas de la veterana empresa D-Box, que se mueven al ritmo de las películas en pantalla, han invadido recientemente los cines de Canadá, Estados Unidos y Japón.
- Enfriadores de vino Gadget que enfría tu vino mientras te lo sirves.
- Tetera inteligente - Esta tetera puede programarse para que el té infusione a la perfección, sea cual sea el tipo de infusión.
- La casa personalizable - Una empresa de Laval llamada BONE Structure inventó una casa que puede reorganizarse para adaptarse a las necesidades de tu familia. Las casas no tienen clavos ni muros de carga.
- El rastreador de autobuses - Dos estudiantes de la Universidad de Montreal fundaron GIRO, una empresa que desarrolló algunos de los primeros programas informáticos utilizados por las empresas de transporte público.
- Un simulador de vuelo asequible - Puede que no hayan inventado el simulador de vuelo, pero dos ex alumnos de Concordia crearon una versión que cuesta la mitad.
- La tecnología forense de Montreal inventó el sistema de identificación balística IBIS. El sistema de identificación balística más avanzado del mundo.



- La nariz eléctrica - Una empresa de Montreal creó una nariz electrónica para controlar los olores en plantas industriales y de tratamiento de aguas.
- El Handyscan - Esas fantásticas herramientas portátiles para cartografiar en 3D a las personas. Se inventaron aquí mismo, en Quebec.

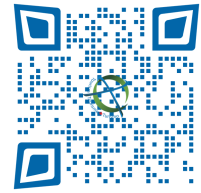
Himno à la québécoise

Gens du pays

1975 – by Gilles Vigneault & Gaston Rochon

<https://youtu.be/46IDituRcRY>

<p>Le temps qu'on a pris pour se dire «je t'aime» C'est le seul qui reste au bout de nos jours Les vœux que l'on fait, les fleurs que l'on sème Chacun les récolte en soi-même Aux beaux jardins du temps qui court</p>	<p>El tiempo que nos tomamos para decirnos "Te quiero". Es lo único que queda al final de nuestros días. Los votos que hacemos, las flores que sembramos Cada uno de nosotros las cosecha en sí mismo En los bellos jardines del tiempo que fluye</p>
<p>{refrain} Gens du pays, c'est votre tour De vous laisser parler d'amour Gens du pays c'est votre tour De vous laisser parler d'amour</p>	<p>{refrán} Gente del país, es vuestro turno De dejaros hablar de amor. Gente del país, es vuestro turno De dejaros hablar de amor.</p>
<p>Le temps de s'aimer, le jour de le dire Fond comme la neige aux doigts du printemps Fêtons de nos joies, fêtons de nos rires Ces yeux où nos regards se mirent C'est demain que j'avais vingt ans</p>	<p>El tiempo de amar, el día de decirlo Se derrite como la nieve en los dedos de la primavera Celebremos con nuestras alegrías, celebremos con nuestras risas Estos ojos donde se posaron nuestras miradas Es mañana que cumplí veinte</p>
<p>{refrain} Gens du pays, c'est votre tour De vous laisser parler d'amour Gens du pays c'est votre tour De vous laisser parler d'amour</p>	<p>{refrán} Gente del país, es vuestro turno De dejaros hablar de amor. Gente del país, es vuestro turno De dejaros hablar de amor.</p>
<p>Le ruisseau des jours aujourd'hui s'arrête Et forme un étang où chacun peut voir Comme en un miroir l'amour qu'il reflète Pour ces cœurs à qui je souhaite Le temps de vivre nos espoirs</p>	<p>El río de los días se detiene hoy. Formando un estanque donde cada uno puede ver Como en un espejo, el amor que refleja Para estos corazones, para los que deseo El tiempo de vivir nuestras esperanzas</p>



<p>{refrain} Gens du pays, c'est votre tour De vous laisser parler d'amour Gens du pays c'est votre tour De vous laisser parler d'amour</p>	<p>{refrán} Gente del país, es vuestro turno De dejaros hablar de amor. Gente del país, es vuestro turno De dejaros hablar de amor.</p>
---	---

Happy Birthday à la Québécoise

C'est à ton tour

1975 – by Gilles Vigneault, Yvon Deschamps & Louise Forestier

<https://youtu.be/gV7fVZFkpOc>

<p>Le temps qu'on a pris pour se dire «je t'aime» C'est le seul qui reste au bout de nos jours Les vœux que l'on fait, les fleurs que l'on sème Chacun les récolte en soi-même Aux beaux jardins du temps qui court</p>	<p>El tiempo que nos tomamos para decirnos "Te quiero" Es lo único que queda al final de nuestros días Los votos que hacemos, las flores que sembramos Cada uno las cosecha en sí mismo En los bellos jardines del tiempo que fluye</p>
<p>{refrain} Mon cher ami xxxxxxx (ou Ma chère amie xxxxxxx), c'est à ton tour De te laisser parler d'amour.</p>	<p>{refrán} Mi querido amigo, es tu turno De permitirte hablar de amor". <i>Alternativamente, "amigo" se sustituye por el nombre de la persona festejada.</i></p>
<p>Le temps de s'aimer, le jour de le dire Fond comme la neige aux doigts du printemps Fêtons de nos joies, fêtons de nos rires Ces yeux où nos regards se mirent C'est demain que j'avais vingt ans</p>	<p>El tiempo de amarse, el día de decirlo Se derrite como la nieve en los dedos de la primavera Festejemos nuestras alegrías, festejemos nuestras risas. Esos ojos donde nuestras miradas se encuentran Es mañana que cumplí 20 años</p>
<p>{refrain} Mon cher ami xxxxxxx (ou Ma chère amie xxxxxxx), c'est à ton tour De te laisser parler d'amour.</p>	<p>{refrán} Mi querido amigo, es tu turno De permitirte hablar de amor". <i>Alternativamente, "amigo" se sustituye por el nombre de la persona festejada.</i></p>
<p>Le ruisseau des jours aujourd'hui s'arrête Et forme un étang où chacun peut voir Comme en un miroir l'amour qu'il reflète Pour ces cœurs à qui je souhaite Le temps de vivre nos espoirs</p>	<p>El río de los días se detiene hoy Formando un estanque donde cada uno puede ver Como en un espejo, el amor que refleja Para estos corazones, para los que deseo El tiempo de vivir nuestras esperanzas</p>
<p>{refrain} Mon cher ami xxxxxxx (ou Ma chère amie xxxxxxx), c'est à ton tour De te laisser parler d'amour.</p>	<p>{refrán} Mi querido amigo, es tu turno De permitirte hablar de amor".</p>



	<p>Alternativamente, "amigo" se sustituye por el nombre de la persona festejada.</p>
--	--